

[Text]

Mr. Basford: No one, I suppose. I mean no one would construct it and that is why we have been . . .

Mr. Otto: Just a minute now, is this bridge to serve a municipal purpose or merely the federal government?

Mr. Basford: It is a bridge connecting the two sides of the capital region and in that sense is an interprovincial bridge.

Mr. Otto: Normally the cost would be shared between the provincial governments, the municipal governments, and the federal government, but mostly by the provincial governments.

Mr. Basford: In the absence of a National Capital Commission . . .

Mr. Otto: Right.

Mr. Basford: . . . and since we are not a national capital, there, of course, would probably have been no federal contribution. The two provinces and the two municipalities, I presume, would have worked out some formula . . .

Mr. Otto: Two municipalities.

Mr. Basford: . . . to build bridges.

Mr. Otto: Right.

Mr. Basford: However, because they are interprovincial bridges there may well have been, if it were just an ordinary provincial boundary not involving the National Capital Commission, some small federal contribution.

Mr. Otto: I see a contribution of almost \$7.5 million for sewage. I know in Metropolitan Toronto that sewage collection is a municipal problem and sewage disposal is partially assisted by the province. Therefore, once again, the NCC is making an indirect contribution of \$7.5 million to a municipality.

Now, Mr. Chairman, I will turn to the road network for which you said \$10 million had been allocated. What is that road network?

Mr. Basford: The road system on the Outaouais side, the Hull side, is part of a road agreement that we entered into with the Province of Quebec to upgrade the road system on the Hull side to fit in with our building plans.

Mr. Otto: That normally would have been a provincial responsibility.

Mr. Basford: Yes.

Mr. Otto: I see \$1 million contribution to the public transport. What does that involve?

Mr. Basford: That covers some studies, which Dr. Isabelle says there have been already too many, towards improvement of the transportation system in the national capital region which is in very dire need of improvement. Everyone is in agreement on that, the municipal politicians, the regional politicians on both sides, and the National Capital Commission. These are studies as to how the governments working together can, in fact, improve the existing transportation systems, plan for future transportation systems and how to link up the two sides into a more effective transportation system in the whole region.

[Interpretation]

M. Basford: Personne, je suppose. Je veux dire que personne ne le construirait, et c'est pourquoi nous avons . . .

M. Otto: Un instant, est-ce que ce pont doit répondre aux besoins municipaux ou simplement au gouvernement fédéral?

M. Basford: C'est un pont reliant les deux rives de la région de la capitale et dans un sens, c'est un pont interprovincial.

M. Otto: Normalement, le coût en serait partagé entre les gouvernements provinciaux, les gouvernements municipaux et le gouvernement fédéral, mais la plus grande partie serait assumée par les gouvernements provinciaux.

M. Basford: En l'absence d'une Commission de la capitale nationale . . .

M. Otto: C'est bien cela.

M. Basford: . . . et puisque ce n'est pas une capitale nationale ici, il n'y aurait probablement pas eu de contributions faites par le gouvernement fédéral. Les deux provinces et les deux municipalités, je suppose, auraient mis au point une certaine formule . . .

M. Otto: Les deux municipalités.

M. Basford: . . . pour construire les ponts.

M. Otto: Très bien.

M. Basford: Cependant, étant donné qu'il s'agit d'un pont interprovincial, s'il s'agissait d'une frontière provinciale ordinaire qui n'impliquait pas la Commission de la capitale nationale, le gouvernement fédéral aurait peut-être apporté une légère contribution.

M. Otto: Je vois une contribution de près de \$7.5 millions pour les égouts. Je sais que dans le Toronto Métropolitain, le ramassage des ordures relève de la ville, tandis que le traitement des eaux d'égouts fait l'objet d'une subvention partielle de la province. Par conséquent, la Commission de la capitale nationale fait une contribution indirecte de \$7.5 millions à une municipalité.

Maintenant, monsieur le président, je vais passer à la question du réseau routier, pour lequel vous avez dit que \$10 millions avaient été attribués. En quoi consiste ce réseau routier?

M. Basford: Le réseau routier du côté nord de l'Outaouais, c'est-à-dire du côté de Hull, fait partie d'un accord que nous avons signé avec la province de Québec en vue d'améliorer le réseau routier du côté de Hull pour qu'il convienne à nos projets de construction.

M. Otto: Normalement, cette question aurait relevé de la province.

M. Basford: Oui.

M. Otto: Je vois une contribution de \$1 million pour le transport public. De quoi s'agit-il?

M. Basford: Cela comprend des études, même si le docteur Isabelle dit qu'il y en a déjà eu trop, en vue de chercher à améliorer le système des transports dans la région de la capitale nationale, qui a bien besoin d'être amélioré. Chacun est d'accord là-dessus, les politiciens au niveau municipal et régional des deux côtés, et également la Commission de la capitale nationale. Il s'agit d'études destinées à révéler comment les gouvernements, agissant de concert, peuvent vraiment améliorer le réseau actuel, faire des plans et trouver un moyen de relier les deux rives par un système de transport plus efficace dans toute la région.